

PS710

SE Bruksanvisning

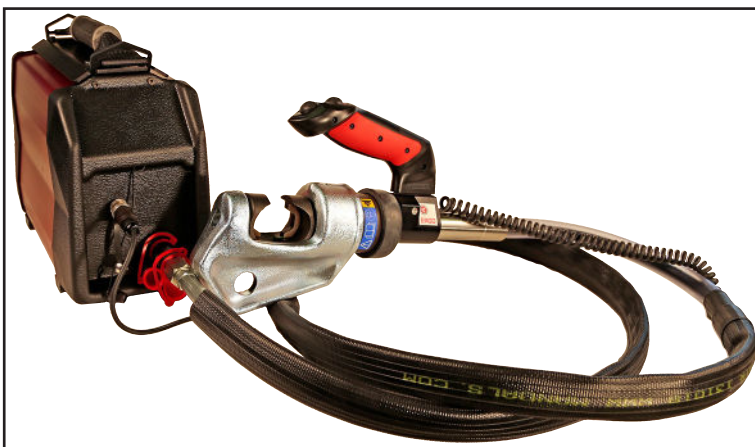
PS710D



PS710E



PS710R



ELPRESS

INNEHÅLL

SIDA

1. PERSONSÄKERHET.....	3
2. ASSISTANS.....	4
3. ALLMÄN BESKRIVNING.....	4
4. SYSTEMETS KOMPONENTER.....	5-6
5. FUNKTIONER.....	7
6. DISPLAYMENY.....	8
7. ANVÄNDNING AV PS710.....	8-9
8. UNDERHÅLL/SERVICE.....	9-10
9. MILJÖ.....	10
10. TEKNISK SPECIFIKATION.....	11
11. ÖVERENSSTÄMMELSEDEKLARATION.....	12-13
12. TILLBEHÖR.....	14-15



VIKTIGT! Läs detta innan du använder PS710!

1. Personlig säkerhet



Skaderisk

- Denna utrustning får bara användas av personer med tillräckliga kunskaper om dess tillämpning och funktion.
- Innan produkten används måste denna instruktion läsas noggrant.
- Anslutning av hydrauliska verktyg av andra fabrikat än Elpress kan medföra stor risk för personskada.

PS710 är en elektrohydraulisk pump som är framtagen enbart för användning med hydrauliska verktyg från Elpress.

Nätsladden får bara anslutas till ett 100-240 VAC vägguttag med skyddsjord.

Denna användarinstruktion ska alltid förvaras tillsammans med PS710.



- **PS710 skapar ett mycket högt oljetryck (upp till 700 bar eller 10 000 psi) i pumpen, slangen och verktyget. För att minimera riskerna skall skyddsglasögon och skyddshandskar användas.**
- **Försök inte koppla ur verktyget i trycksatt läge.**
- **Manöverhandtaget måste anslutas till verktyget.**

Kontrollera alltid PS710 före användning. Leta särskilt efter skador på slangen, kontrollkabeln, anslutet verktyg och nätsladden. Om en skada upptäcks eller misstänks får enheten inte användas och omedelbara serviceåtgärder måste vidtas.

Observera att endast auktoriserade serviceenheter med tillgång till teknisk dokumentation får utföra service på PS710. Använd alltid reservdelar som levererats av Elpress.

Observera att slangen till denna enhet ser ut som en vanlig hydraulslang men den tål ungefär tre gånger högre tryck än konventionella hydraulslangar. Det är därför absolut nödvändigt att endast använda slangar och anslutningar som är utformade för dessa höga tryck.

Minska säkerhetsriskerna och förläng livslängden hos PS710 genom att hantera den försiktigt och hålla den ren.

Arbeta inte med anslutna verktyg riktade mot personer.



Följ rörelserna hos det anslutna verktyget vid allt arbete för att undvika fingerskador. Ett anslutet verktyg kan snabbt "stoppas" genom att man släpper startknappen på kontrollhandtaget.

Stoppknappen stoppar och returnerar verktygsrörelsen. Denna funktion kontrolleras vid varje uppstartssekvens.

Vid längre stopp, stäng av enheten med hjälp av huvudströmbrytaren och koppla ur nätspänningskontakten.

PS710 får inte användas för arbeten i explosiva omgivningar.

2. Assistans

Vid frågor om denna produkt, kontakta din Elpressleverantör eller Elpress direkt genom kundsupportavdelningen vid huvudkontoret i Kramfors.

Telefon	+46 612 71 71 99
Fax	+46 612 71 71 51
e-post	sales@elpress.se

3. Allmän beskrivning

PS710 är en elektrohydraulisk pump utvecklad för många olika kontaktpressningsbehov där hög prestanda, flexibilitet och tillförlitlighet krävs. Den portabla pumpenheten finns i tre grundversioner, alla med anpassningsmöjligheter.

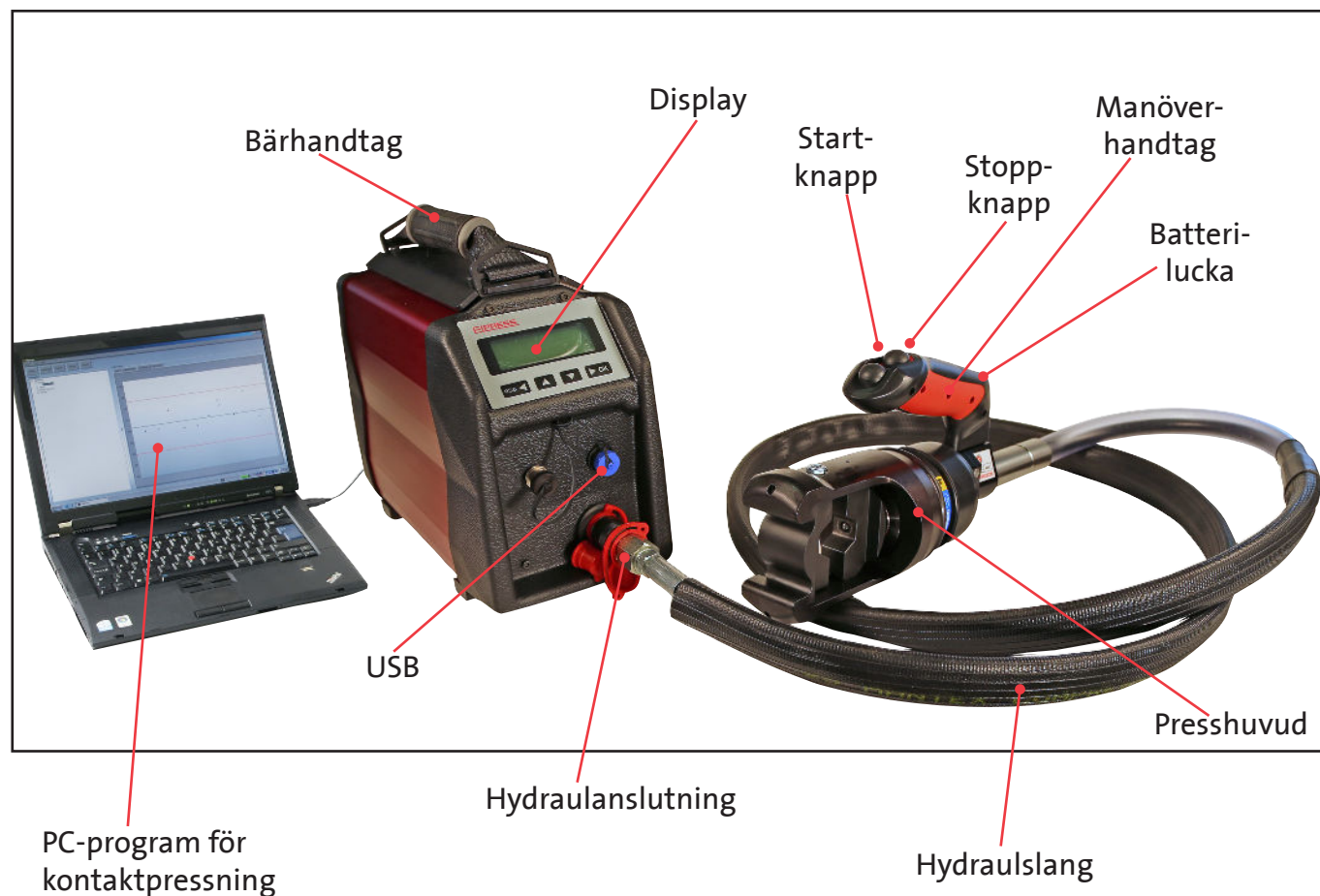
PS710D är versionen för tillverkning av kablage med högflödespump, CAN-bus för kommunikation med Elpress CS2500 crimpstation och PC-program för kontroll och analys av kontaktpressningen, statistisk processkontroll på dator i realtid. Nätspänning 85-276 VAC.

PS710E kan drivas både med ett Li-ionbatteri på 28,8 V och nätspänning på 85-276 VAC. Utrustad med ett elektroniskt kontrollsystem för övervakning av presscykeln. Display med tangentsats och PC-anlutning (USB) ger nya möjligheter till kvalitetssäkring.

PS710R har en design utan elektronisk spårbarhet av kontaktpressningar men med samma hydrauliska kapacitet och höga personsäkerhet. Nätspänning på 85-276 VAC med 24 VDC reläteknik.

4. PS710 Systemkomponenter

PS710E



ERGOCOM handtag

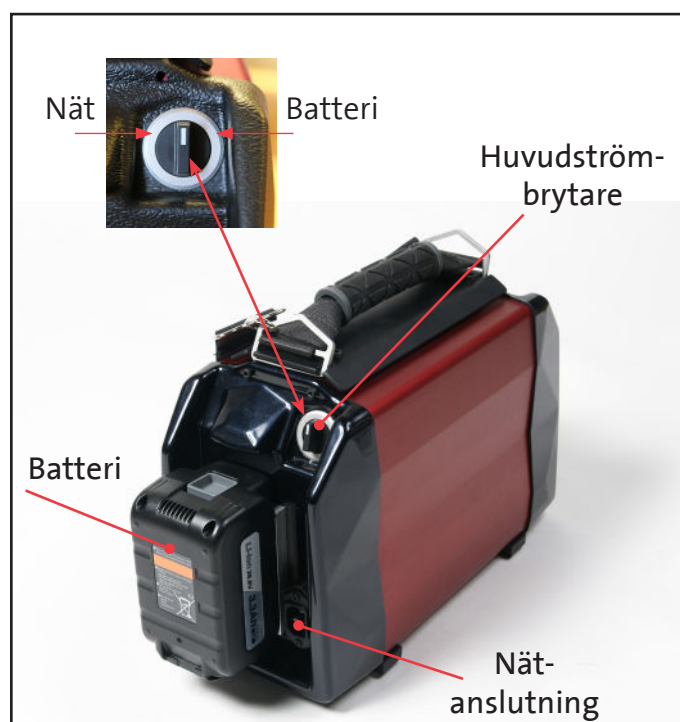


1. Start
2. Stopp
3. Batterilucka (AAA 1,5 2 st, 2 mm insexnyckel)

Batteristatus för manöverhandtag indikeras vid $\leq 2,5V$ i display med text "Handle batt. low".
Batteri bör bytas.

Om batterispänningen sjunker under 2,1V kommer ett stoppande larm "Handle batt. flat".

PS710E Baksidan



4. PS710 Systemkomponenter

PS710D



PC-program för
kontaktpressning

Crimpstation
CS2500

Kontakt fotpedal

CAN-bus-
system

Hydraul-
anslutning

PS710R Framsidan

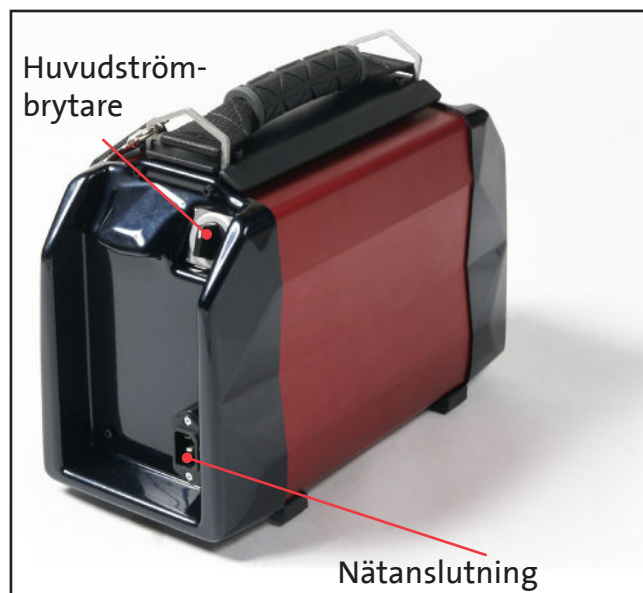


Bärhandtag

Kontakt manöverhandtag

Hydraul-
anslutning

PS710R Baksidan



Huvudström-
brytare

Nätanslutning

5. Funktioner

Användaren styr pumpen med start- och stoppknapparna på handtaget. När startknappen trycks in startar pumpmotorn och ett hydrauliskt tryck byggs upp i slangen och pressverktyget. När ett förinställt maximalt tryck nås avlastas systemet automatiskt och verktyget retunerar. Denna procedur kallas en presscykel. En presscykel kan avbrytas genom att man släpper startknappen, startas på nytt genom att man trycker in startknappen igen eller avslutas genom att man när som helst trycker in stoppknappen. Används fotpedal är start- och stoppfunktionen densamma.

Elpress ERGOCOM med trådlös kommunikation, Bluetooth, är kodat av säkerhetsskäl. Handtaget fungerar endast tillsammans med pump som har samma ID som angivits på handtaget, endast PS710E. Handtaget ERGO är en trådbunden version, passar PS710E + PS710R.

Start av pumpen. Anslut alltid ett pressverktyg till slangen i icke trycksatt läge och anslut handtaget till verktyget.

För din egen säkerhet, kör aldrig pumpen utan verktyg, press- eller klippverktyg.

1. Ställ huvudströmbrytaren i läget "av".
2. Anslut nätsladden till ett jordat vägguttag med 100-240 VAC.
3. Ställ huvudströmbrytaren i läget "på".
4. Tryck på stoppknappen på handtaget för att aktivera den elektroniska självtesten (PS710E och PS710D).

Byte av verktygstillbehör ska bara göras med huvudströmbrytaren i läget "av".

Ställ alltid huvudströmbrytaren i läget "av" och koppla ur nätsladden när pumpen inte används.

Vid längre stopp ska verktyget kopplas från hydraulslangen och slangen från pumpen.

Batteriet ska helst förvaras i en torr miljö när det inte används.

Innan Li-ionbatteriet laddas måste man läsa den separata instruktionen till laddaren.

I det elektroniska kontrollsystemet för PS710E och PS710D sparas varje presskaraktistik med crimpens ID-nummer. Alla pressningar kan analyseras i efterhand eller i realtid online med hjälp av programmet Elpress Analyser i en separat PC som ansluts till pumpen via USB. Detta ger en unik möjlighet till kvalitetskontroll med hjälp av processkontrollmetoder.

Om pumpens minne blir fullt och pressningarna inte ska överföras till en extern PC kan pumpminnet raderas med hjälp av funktionen "Clear logs" i huvudmenyn.

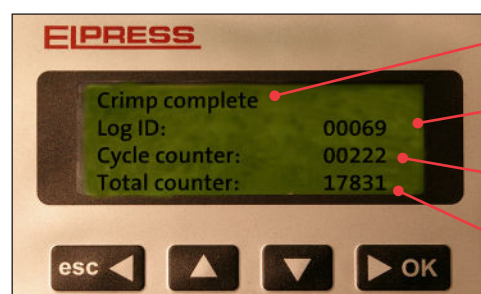
6. Displaymeny på PS710E och PS710D

När pumpen görs klar för användning kommer displayen att visa datum och tid samt pumpidentitet. De fyra knapparna på tangentsatsen används för navigering i kontrollsystemet. "Main menu" (Huvudmenyn) nås genom att man trycker in tangenten "OK". Uppåt- och nedåtpilarna flyttar markören till önskad rad, varpå tangenten "OK" trycks ned. Återgå till huvudmenyn med hjälp av tangenten "esc". I huvudmenyn är det lätt att få information om pumpens status.

- **Log info** Visar hur stor del av datorminnet som används
- **Reset counter** Nollställer räknaren för antalet pressningar på displayen
- **Clear logs** Raderar alla crimploggar i minnet
- **Settings** Visar inställda värden
- **Active faults** Visar och kvitterar felmeddelanden
- **Admin** Inställning av tid och datum
- **Version info** Information om programmet

7. Användning av PS710E och PS710D

När pumpen har slagits på måste stoppknappen på handtaget eller fotpedalen aktiveras en gång innan pumpen är klar att använda. När man trycker på startknappen startar pumpmotorn och olja trycks in i pressverktygets cylinder. Startknappen kan när som helst släppas och då stannar pumpen omedelbart. Efter en komplett presscykel visas information om relevanta parametrar på displayen. Genom användning av nedåtpilen på tangentsatsen kan denna information enkelt nås.



Crimp complete

Log ID

Cycle counter

Total counter

Presscykeln har genomförts, maxtryck har uppnåtts
Pressidentitet sparad med presskaraktistik
Räknar varje pressning ($p > 15$ bar), kan nollställas
Räknare för totala antalet pressningar kan ej nollställas



Press time

Max pressure

Max current

Min battery

Presstid, när trycket p är över 15 bar
Maximalt hydrauliskt tryck under presscykeln
Maximal motorström som nåtts under presscykeln
Minsta spänning, batteri eller nätspänning, under presscykeln



Oil temp

Motor temp

Maximal temperatur på hydraulolja under presscykeln
Maximal temperatur hos DC-motorn under presscykeln

Om någon av ovanstående parametrar (tryck, ström, spänning, oljetemperatur eller motortemperatur) ligger utanför de förinställda gränserna visas ett felmeddelande med information om problemet. Om en presscykel har startats men inte slutförts inom 60 sekunder visas meddelandet "Time out" på displayen. Alla felmeddelanden tas bort i menyn "Active faults".

Användning av PS710R

Denna version är tillverkad utan elektroniskt kontrollsystem vilket begränsar möjligheterna att ge information till användaren om pumpens status. Pressning påbörjas med hjälp av startknappen på handtaget. Pressrörelsen avbryts genom att man släpper start-knappen och man kan när som helst stoppa pumpen och returnera pressverktyget med stopp-knappen på handtaget. En komplett crimpcykel genomförs automatiskt med tryckuppbyggnad till förinställt maximalt tryck, verktyget returnerar och hydrauliken blir avlastad. Huvudströmbrytaren ska stängas av när pumpen inte används.

8. Underhåll /Service

Livslängden hos PS710 förlängs om enheten hålls ren och torr. Det är viktigt att dagligen kontrollera hydraulslang, handtag med signalkabel, signalanslutningar och nätsladd. Om skador upptäcks måste dessa komponenter bytas ut innan pumpen används eftersom detta påverkar den personliga säkerheten. När hydraulslang och kabel kopplas från pumpen bör plastlocken monteras på anslutningarna.

Det bästa sättet att transportera och förvara pumpen är att använda trälådan från Elpress. Li-ionbatteriet, endast avsedd för PS710E, ska förvaras torrt och skyddas från kortslutning. All batteriladdning ska ske inomhus, vid en temperatur mellan 0-30 °C. Se laddarens instruktion.

PROBLEMLÖSNING

Display eller manöverknappar fungerar inte

Kontrollera vägguttagets säkring och sedan nätsladd och anslutning. Testa med batteridrivning, endast PS710E.

FELMEDDELANDEN PÅ DISPLAYEN

Stop button stuck

Signalkabeln inte ansluten eller skadad

Battery low

Ladda eller byt batteri

Motor temp high

Förbättra luftventilationen runt pumpen

Log memory full

Använd "Clear logs" i huvudmenyn

High motor current

Kontakta Elpress

Time for service

Dags för förebyggande underhåll

FÖREBYGGANDE UNDERHÅLLSAVTAL

Elpress service erbjuder en flexibel servicelösning för ökad trygghet med snabb service och hög tillgänglighet:

- Planerat och förebyggande underhåll ger ökad prestanda på utrustning
- Periodiska serviceintervaller minimerar risken för oförutsedda driftstopp, genom att påvisa eventuella säkerhets- eller funktionsbrister och rekommendera åtgärder.
- Periodiska serviceintervaller utförs vanligtvis med 12 månaders cykel till ett fast pris
- Pris bestäms utifrån behov, nivå av servicelösning och verktygsutrustning
- Certifikat utfärdas efter utrustningen uppfyllt kalibreringskrav

Elpress serviceavtal baseras per verktyg och servicenivå:

Elpress Basic: Förebyggande underhåll, kalibrering med certifikat

Elpress Advance: Elpress Basic + utbyte av slitagedelar

9. Miljö

Elektrisk utrustning ska inte skrotas tillsammans med normalt avfall.

I enlighet med EU-direktiv 2011/65/EU RoHS samt 2012/19/EU ska avfall med elektrisk och elektronisk utrustning som nått sin livslängd samlas in separat och avvecklas samt sändas till lämplig miljöansvarig återvinningsanläggning, regionalt insamlingscenter eller närmaste representant för Elpress.

Materialet i PS710 är återvinningsbart. Pumpen innehåller en liter mineralolja som aldrig får kastas i naturen.

10. Tekniska specifikationer

PS710 är en elektrohydraulisk portabel pump tillverkad för användning med Elpress pressverktyg. Den finns i tre grundmodeller:



- PS710E - med elektroniskt kontrollsystem och batteri.
- PS710R - med reläkontroll och utan batteri.
- PS710D - används tillsammans med Elpress CS2500.

Maximalt hydraultryck	Normalt förinställt på 630 bar (intervall 25-700 bar)
Oljeflöde vid 20 bar	0,6 liter/min (PS710D 1,2 liter/min)
Oljeyolym	1,0 liter
Oljetyp	HYDREX MV 22 (hydraulolja, mineraltyp) eller liknande
Nätspänning	85-276 VAC 50/60 Hz
Dimensioner	370x170x280
Vikt	11,5 kg
Batteri (PS710E)	Li-ion 28,8 V 3,0 Ah
Pressningar/batteriladdning	120 pressningar med Cu 150 mm ²
Laddare 230 VAC 50 Hz	10,8-28,8 V laddningstid 65 min
Skydd	IP54
Omgivningstemperatur	- 15 till 40 °C

Övrigt	Elpress PS710 Analyser, program för pressprocesskontroll. USB-anslutning till PC, kabel ingår i programpaketet CAN-bus-system med PS710D och CS2500
--------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Uppfyllda CE-krav	Maskinsäkerhet 2006/42/EG Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU Lågspänningsdirektivet 2014/30/EU RoHS 2011/65/EU WEEE 2012/19/EU
-------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

11. Överensstämmelsedeklaration

 ELPRESS	ELPRESS	Dokument.nr Document No 0901-013000C	Ändr.nr. Change No 19170	Datum Date 15-11-25	Sida Page 1 (2)
	Produkt Product PUMP PUMP	PS710	5204-009000 5204-009100 5204-009200	Godkänd av Approved by 	Upprättad av Made by KS

ÖVERENSSTÄMMELSEDEKLARATION
 ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE
 OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
 DECLARATION OF CONFORMITY
 ÜBEREINSTIMMUNGSDEKLARATION
 VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
 DECLARACÃO DE CONFIRMADADE

Tillverkare/Producent/Produsent/Valmistaja/Manufacturer/Hersteller/
 Producent/Fabricant/Costruttore/Fabricante/Fabricante

ELPRESS AB
 P.O. Box 186
 S-872 24 KRAMFORS, SWEDEN

Tel +46 612 71 71 00



Fax +46 612 71 71 51

Kramfors 2015-11-25



.....
 Per Fällström
 Technical manager

11. Överensstämmelsedeklaration

	ELPRESS	Dokument.nr Document No 0901-013000C	Ändr.nr. Change No 19170	Datum Date 15-11-25	Sida Page 2 (2)
	Produkt Product PUMP PUMP	PS710	5204-009000 5204-009100 5204-009200	Godkänd av Approved by 	Upprättad av Made by KS

ELPRESS AB

Försäkrar att: ELHYDRAULISK PUMP MED TILLBEHÖR

Assure that: ELECTROHYDRAULIC PUMP WITH ACCESSORIES

Typ / Type: PS710

Tillverkningsår/Manufacturing year:
Serie nr. / Serial No:

Är tillverkad enligt bestämmelserna i direktiv 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU
EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 och 61000-6-3

Er produsert i henhold till Direktiv 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU
EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 og 61000-6-3

Er produceret ifølge bestemmelserne i Direktiv 2006/42/EG, 2014/35/EU og 2014/30/EU
EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 og 61000-6-3

On valmistettu 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 ja 61000-6-3 direktivin pykälien mukaan

Is produced in accordance with the provisions of 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 and 61000-6-3

Nach den Bestimmungen der Vorschrift 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU hergestellt wurde
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 und 61000-6-3

Is geproduceerd naar de voorschriften van 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 en 61000-6-3

Est produit conformément aux stipulations de la Directive 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 et 61000-6-3

E' costruita in conformità alla Direttiva 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/35/EU
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 ed 61000-6-3

Fabricada de acuerdo con la Directiva 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 y 61000-6-3

Fabricado em conformidade com as Directivas 2006/42/EG, 2014/35/EE, 2014/30/EU
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 e 61000-6-3

12. Tillbehör

PS710

Artnr:		PS710E 5204-009100	PS710R 5240-009200	PS710D 5204-009000
Nätsladd	Artikelnummer			
För EU	8010-050500	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
För Kina	8010-051300	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
För USA	8010-052700	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hydraulslang				
2.4m PS710E ergo	5220-181400	<input type="checkbox"/>		
5m PS710E ergo	5220-181500	<input type="checkbox"/>		
2.4m PS710E ergocom	5220-182000	<input type="checkbox"/>		
5m PS710E ergocom	5220-182100	<input type="checkbox"/>		
2.4m PS710E gammal modell	5260-010200	<input type="checkbox"/>		
5m PS710E gammal modell	5260-010300	<input type="checkbox"/>		
2.4m PS710R ergo	5220-181600		<input type="checkbox"/>	
5m PS710R ergo	5220-181700		<input type="checkbox"/>	
2.4m PS710R gammal modell	5260-010000		<input type="checkbox"/>	
5m PS710R gammal modell	5260-010100		<input type="checkbox"/>	
	5220-070300			<input type="checkbox"/>
Batteri PS710EBP				
Antal?	8010-051400	1 <input type="checkbox"/>		
		2 <input type="checkbox"/>		
Batteriladdare PS710EBC				
För EU	8010-051500	<input type="checkbox"/>		
För USA kpl med konverter	8010-058300	<input type="checkbox"/>		
Analyzer	5220-189400	<input type="checkbox"/>		
Bärrem	8021-001200	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Fotpedal	5220-181800	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
	5220-181900		<input type="checkbox"/>	
PS710E251	5204-008200	<input type="checkbox"/>		
PS710E	5204-009100			
Kabel EU	8010-050500			
2.4m hydraulslang ergocom	5220-182000			
PS710EBP	8010-051400			
PS710EBC	8010-051500			
Bärrem	8021-001200			
PS710E501	5204-008400	<input type="checkbox"/>		
PS710E	5204-009100			
Kabel EU	8010-050500			
5m hydraulslang ergocom	5220-182100			
PS710EBP	8010-051400			
PS710EBC	8010-051500			
Bärrem	8021-001200			

12. Tillbehör

Artnr:	PS710E	PS710R
	5204-009100	5240-009200
PS710R250	Artikelnummer	
PS710R	5204-008300	<input type="checkbox"/>
Kabel EU	5204-009200	
2.4m hydraulslang ergo	8010-050500	
Bärrem	5220-181600	
	8021-001200	
PS710R500	5204-008500	<input type="checkbox"/>
PS710R	5204-009200	
Kabel EU	8010-050500	
5m hydraulslang ergo	5220-181700	
Bärrem	8021-001200	
PS710E251-US	5204-008600	<input type="checkbox"/>
PS710E	5204-009100	
Nätsladd USA PS710	8010-052700	
Hydraulslang kpl 2,4m Ergo PS710E	5220-181400	
PS710EBP	8010-051400	
PS710EBC US kpl	8010-058300	
Bärrem PS710	8021-001200	
PS710ECN	5204-009500	<input type="checkbox"/>
PS710E	5204-009100	
Nätsladd Kina	8010-051300	
PS710EBP	8010-051400	
PS710EBC CN+US	8010-052300	
Bärrem	8021-001200	
PS710RCN	5204-009600	<input type="checkbox"/>
PS710R	5204-009200	
Nätsladd Kina	8010-051300	
Bärrem PS710	8021-001200	
PS710E501-US-WOBC	5204-012300	<input type="checkbox"/>
PS710E	5204-009100	
Mains cable US	8010-052700	
5m PS710E ergo	5220-181500	
Strap	8021-001200	
PS710E501-US	5204-012400	<input type="checkbox"/>
PS710E	5204-009100	
Nätsladd USA PS710	8010-052700	
Hydraulslang kpl 5m Ergo PS710E	5220-181500	
PS710EBP	8010-051400	
PS710EBC US kpl	8010-058300	
Bärrem PS710	8021-001200	

